

AYUDAS LITÚRGICAS

1 de mayo de 2016
Sexto domingo de Pascua (año C)

LECTURAS BÍBLICAS

- ❖ Hechos 16: 9-15
- ❖ Salmo 67
- ❖ Apocalipsis 21: 10, 21: 22- 22: 5
- ❖ Juan 14: 23-29 o Juan 5: 1-9

GRÁFICAS PARA EL BOLETÍN (Algunas de las sugerencias para gráficas salen de <http://www.textweek.com/>)

- ❖ <http://diglib.library.vanderbilt.edu/act-processquery.pl?code=ACT&SortOrder=Title&LectionaryLink=CEast06>
- ❖ <http://www.cruzblanca.org/hermanoleon/sem/c/pasq/6/6.htm>
- ❖ http://www.mscperu.org/grafic/graficoslit/cuaresma_pascua/16_pasc_c.htm
- ❖ http://www.mscperu.org/grafic/graficoslit/cuaresma_pascua/16apasc_c.htm
- ❖ <http://www.servicioskoinonia.org/cerezo/dibujosC/31pascuaC6.jpg>
- ❖ http://2.bp.blogspot.com/-DZn3KHJTdmY/USt6o0BwwKI/AAAAAAAAACNI/IHACH_UFwTY/s1600/bethesda4.jpg
- ❖ <http://thefierymind.files.wordpress.com/2011/01/christ-healing-the-paralytic-at-the-pool-of-bethesda-murillo.jpg>
- ❖ http://1.bp.blogspot.com/_hVXxOF6wrSc/S_1oGg8vRFI/AAAAAAAAANg/AHFxqUw04sw/s1600/sim4pal32.gif
- ❖ <https://tvaraj2inspirations.files.wordpress.com/2012/05/holy-spirit-dove-by-sue-ann-jackson.png>
- ❖ http://1.bp.blogspot.com/-LTu_kbGpOLO/TZYrvuX-NXI/AAAAAAAAAeo/_eLXHULJKuo/s1600/holy_spirit_closeup.jpeg.jpg
- ❖ http://1.bp.blogspot.com/_nw7vil9kjNs/SeoVrKSlFgI/AAAAAAAAAKjU/yJekSDwcUIY/s400/34.jpg
- ❖ https://lh3.googleusercontent.com/-EBtr55O626o/UOyjHofT6PI/AAAAAAAAAG_I/8CKfnRhJg6o/s800/3%2520La%2520venida%2520del%2520Espiritu%2520Santo.jpg
- ❖ http://parroquiadesandiego.co.cr/wp-content/uploads/2011/05/jesus_amigo.jpg
- ❖ http://1.bp.blogspot.com/_swIGrJRTFEU/Tds6YicQ1DI/AAAAAAAAAJVE/npC8v9ppkHs/s1600/3007198854_3ce978e586.jpg
- ❖ http://1.bp.blogspot.com/_g-3gIvXSm4M/TEQopaqpupI/AAAAAAAAA4A/d-OMkrw32Ic/s1600/Ninos+hacen+una+ronda+alrededor+del+mundo.jpg

—REUNIÓN—

LLAMAMIENTO A LA ADORACIÓN *(Basado en Salmo 67)*

Unísono: Dios nos tenga compasión y nos bendiga; Dios haga resplandecer su rostro sobre su pueblo.

Líder: Que te alaben, oh Dios, los pueblos; que todos los pueblos te alaben. Alégrese y canten con júbilo las naciones, porque tú las gobiernas con rectitud; ¡Tú guías a las naciones de la tierra!

Unísono: Dios nos tenga compasión y nos bendiga; Dios haga resplandecer su rostro sobre su pueblo.

Líder: Que te alaben, oh Dios, los pueblos; que todos los pueblos te alaben. La tierra dará entonces su fruto, y Dios, nuestro Dios, nos bendecirá. Dios nos bendecirá y le temerán todos los confines de la tierra.

Unísono: Dios nos tenga compasión y nos bendiga; Dios haga resplandecer su rostro sobre su pueblo.

ORACIÓN DE APERTURA *(BCW p. 331 Traducción: MGV)*

Dios grande y amoroso,
tu voluntad para nosotros/as en Jesús
es la paz que el mundo no puede dar;
tu regalo perdurable
es el Defensor que él nos prometió.
Calma nuestros corazones atribulados,
disipa todo temor.
Manténnos firmes en el amor
y fieles a tu palabra,
para que siempre podamos ser tu hogar.
Permite esto a través de Jesucristo, el primogénito de los muertos,
quien vive contigo ahora y siempre en la unidad del Espíritu Santo,
Dios por siempre y para siempre. ***Amén.***

HIMNOS DE ADORACIÓN

- ❖ **Mil voces para celebrar EHP 47 / O For a Thousand Tongues to Sing GTG 610:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=FxacRiLJBOs>
- ❖ **Te alabaré, Señor EHP 8:** Para escuchar la música, ve aquí- <http://www.youtube.com/watch?v=p9SAU2DfnXk>
- ❖ **Alma, bendice a Dios EHP 21/ Praise to the Lord, the Almighty TPH 482:** Para escuchar la música, ve aquí- <http://www.youtube.com/watch?v=-YzGXfkA2C8>
- ❖ **Dios de gracia, Dios de gloria God EHP 211 / God of Grace and God of Glory GTG 307:** Para escuchar la música, ve a- http://www.youtube.com/watch?v=Mm9ri_brr08

- ❖ **Yo le alabaré / He Has Made Me Glad STF 2270:** Para escuchar la música, ve a- http://www.youtube.com/watch?v=QGt9tWT1_3w
- ❖ **Griten al norte / Men of Faith, Rise Up and Sing (Shout To The North) GTG 319:** Para escuchar la música, ve a- https://www.youtube.com/watch?v=ZUmsy5hV_io
- ❖ **Yo te alabo:** Para escuchar la música, ve aquí- <http://www.youtube.com/watch?v=usLlubdiBck>
- ❖ **Cuando el pueblo de Dios alaba:** Para escuchar la música, ve aquí- <http://www.youtube.com/watch?v=SPTWoBTdHjA>
- ❖ **Quiero cantar una linda canción:** Para escuchar la música, ve aquí- http://www.youtube.com/watch?v=dGC6MgW_GV4
- ❖ **El Santo de Israel:** Para escuchar la música, ve aquí- http://www.youtube.com/watch?v=_36CuUBK9wc
- ❖ **Este es el día que hizo el Señor:** Para escuchar la música, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=oBrbcgKBxAY>
- ❖ **Este es el día que hizo el Señor:** Para escuchar la música, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=aguHg2Y3XOI>
- ❖ **Dios tenga misericordia de nosotros:** Para escuchar la música, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=pRV2bUSAmNg>
- ❖ **Salmo 67:** Para escuchar la música, ve a- http://www.youtube.com/watch?v=dhh_bDmkoWc
- ❖ **A Dios el Padre Celestial:** Para escuchar la música, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=JL2Rpb9idSM>
- ❖ **Bendito eres tú / Blessed be the name:** Para escuchar la música, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=L3YIPjhUWic>

CONFESIÓN *(Basado en Juan 14: 23-29. MGV)*

Unísono: Jesús nos ha pedido que...

***cumplamos con su palabra,
que seamos un hogar para Dios,
que no tengamos miedo
y que confiemos en Dios.***

Sin embargo,

***hacemos nuestra voluntad en vez de la suya,
le rechazamos al no seguir su palabra***

y vivimos con temor, porque se nos hace difícil confiar en él.

Perdónanos oh Dios nuestro,

***haznos sentir la presencia de nuestro Defensor, el Espíritu Santo,
para que nos reconcilie contigo, para que nos restaure y para que nos sane.***

***Permite que nos podamos levantar y caminar en tus caminos,
sintiendo esa paz que este mundo no da.***

En el nombre de nuestro Redentor Jesús oramos.

Amén.

CONFESIÓN SILENCIOSA

PERDÓN

Pastor/a: No dejen que sus corazones estén tristes y no dejen que se llenen de temor porque a través de Cristo, el cordero de Dios, nuestros nombres están escritos en el libro de la vida. En Jesús hemos recibido el perdón. Vivan en paz.

—PALABRA—

IDEAS PARA EL SERMÓN DE LA NIÑEZ

- ❖ <http://www.sermons4kids.com/be-back-esp.html>
- ❖ http://www.sermons4kids.com/if_you_love_me_esp.htm
- ❖ http://www.sermons4kids.com/peace_of_mind_and_heart_esp.htm

ÉNFASIS SUGERIDOS PARA EL SERMÓN

- ❖ Pablo bautiza a Lidia y a su familia.
- ❖ Llamado a todos los pueblos para que alaben a Dios, quien juzga con equidad.
- ❖ Visión de la Nueva Jerusalén.
- ❖ Jesús promete la venida del Espíritu Santo.
- ❖ Jesús sana a un inválido en el Sábado.
- ❖ Quédate entre nosotros y nosotras.
- ❖ Bautismo.
- ❖ El llamamiento a alabar.
- ❖ La Nueva Jerusalén.
- ❖ La venida del Espíritu Santo.
- ❖ Jesús nos sana.
- ❖ Seguridad de que habrá paz.
- ❖ Paz que sobrepasa todo entendimiento.
- ❖ Creo y así actúo.
- ❖ Dios provee la luz que necesitamos
- ❖ Si me amas...
- ❖ Levántate y anda.

ORACIÓN DEL PUEBLO *(Oración por la paz de la niñez. Marcelo Murúa.*

<http://www.clailiturgia.org/oracion-por-la-paz---ninosas-855.html>)

Jesús, ayúdame a vivir en paz con los que me rodean.

Que busque la paz en mi familia,
poniendo buen humor, ganas de ayudar,
comprensión para mis papás,
y cariño para mis hermanos.

Que busque la paz en mi grupo de amigos,
evitando las peleas y discusiones,
renunciando a todo tipo de agresión,
ayudando a mejorar las relaciones,
aprendiendo a perdonar y a aceptar el perdón de otros,
contagiando alegría y ganas de hacer cosas buenas.

Que busque la paz en todos los lugares que me encuentre,

para ser como decía Francisco de Asís,
un verdadero instrumento de paz.
¡Que así sea, Señor!

—ENVÍO—

OTROS HIMNOS SUGERIDOS

- ❖ **Cual murmullo de paloma EHP 183 / Like the murmur of a dove's song GTG 285:** Para escuchar la música, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=XOZMzkzCs0E>
- ❖ **Después Señor, de haber tenido aquí EHP 343/ Savior Again to Thy Dear Name We Raise TPH 539:** Las letras en español e inglés no son exactamente igual. Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=ig5y70nJh4M>
- ❖ **Paz como un río / I've Got Peace Like a River GTG 623:** Para escuchar la música, ve aquí- http://www.youtube.com/watch?v=O_NTpNpivlo
- ❖ **Canto de esperanza/ Song of Hope STF 2186:** Para escuchar la música ve aquí- <http://www.youtube.com/watch?v=KfcqaufyGnE>
- ❖ **Ven Espíritu ven:** Para escuchar la música, ve aquí- <http://www.youtube.com/watch?v=LP8PmpBTiMY>
- ❖ **El Espíritu de Dios está en este lugar:** Para escuchar la música, ve aquí- <http://www.youtube.com/watch?v=dAcmwQsHj4>
- ❖ **El poderoso de Israel:** Para escuchar la música ve aquí- <http://www.youtube.com/watch?v=VBxNhm8Lx8I>
- ❖ **Nadie como tú:** Para escuchar la música, ve aquí- <http://www.youtube.com/watch?v=LKKGwFDnRyO>
- ❖ **Sublime amor:** Para escuchar la música, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=kRRkFiyxJY>
- ❖ **Sublime amor / Amazing grace:** Para escuchar la música, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=NHRBRSSkoggs>
- ❖ **En secreto / In the Secret:** Para escuchar la música, ve a- https://www.youtube.com/watch?v=7Y_1fQktT7o
- ❖ **Dulcemente quebrantado / Sweetly Broken:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=Ghy9KMMdX1w>
- ❖ **No me soltarás / You Never Let Go:** Para escuchar la música, ve a- https://www.youtube.com/watch?v=-Yo3_Z-73fU
- ❖ **Aquel que buena obra empezó / He Who Began A Good Work in You:** Para escuchar la música, ve a- https://www.youtube.com/watch?v=ililwZo_Z3c
- ❖ **Sublime gracia (su presencia) / Amazing Grace (My Chains are Gone):** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=fo3UmfJngpg>

COMISIÓN (©2001 Nathan Nettleton LaughingBird.net. Traducción: MGV)

Pastor/a: Ve ahora y camina en la luz de la gloria de Dios. Ama a Cristo y cumple con su palabra. No dejes que tu corazón se llene de temor. Lleva a otras personas a las aguas de la vida.

BENDICIÓN (©2001 Nathan Nettleton LaughingBird.net. Traducción: MGV)

Pastor/a: Que el rostro de Dios resplandezca sobre ti con su favor. Que Jesucristo te reclame como suyo y que el Espíritu Santo te guíe a toda verdad y a la paz. Vayamos en paz a amar y a servir al Señor. En el nombre de Cristo. Amén.

NOTAS:

EHP= *El Himnario Presbiteriano*

TPH= *The Presbyterian Hymnal*

STF= *Sing the Faith*

BCW= *Book of Common Worship*;

MGV= Marissa Galván Valle

Estas ayudas litúrgicas son preparadas por la Oficina de Recursos y Relaciones con las constituyentes hispanas/latinas de la Agencia de misión presbiteriana, IP (EE. UU.).

- ❖ *Para conseguir más información sobre recursos en español, puede ir a [nuestra página](#).*
- ❖ *Para comprar recursos educativos en español, vaya a [pcusastore.com](#).*
- ❖ *Para contribuir al desarrollo de más materiales en español puede hacer su donativo al fondo [Fund: E051214, aquí](#).*

LITURGICAL HELPS

May 1, 2016
Sixth Sunday of Easter (Year C)

BIBLE PASSAGES

- ❖ Acts 16: 9-15
- ❖ Psalm 67
- ❖ Revelation 21: 10, 21: 22- 22:5
- ❖ John 14: 23-29 or John 5: 1-9

GRAPHICS FOR THE BULLETIN (Some of the suggestions for graphics come from <http://www.textweek.com/>)

- ❖ <http://diglib.library.vanderbilt.edu/act-processquery.pl?code=ACT&SortOrder=Title&LectionaryLink=CEast06>
- ❖ <http://www.cruzblanca.org/hermanoleon/sem/c/pasq/6/6.htm>
- ❖ http://www.mscperu.org/grafic/graficoslit/cuaresma_pascua/16_pasc_c.htm
- ❖ http://www.mscperu.org/grafic/graficoslit/cuaresma_pascua/16apasc_c.htm
- ❖ <http://www.servicioskoinonia.org/cerezo/dibujosC/31pascuaC6.jpg>
- ❖ http://2.bp.blogspot.com/-DZn3KHJTdmY/USt6ooBwwKI/AAAAAAAAACNI/IHACH_UFwTY/s1600/bethesda4.jpg
- ❖ <http://thefierymind.files.wordpress.com/2011/01/christ-healing-the-paralytic-at-the-pool-of-bethesda-murillo.jpg>
- ❖ http://1.bp.blogspot.com/_hVXxOF6wrSc/S_1oGg8vRFI/AAAAAAAAANg/AHFxqUwo4sw/s1600/sim4pal32.gif
- ❖ <https://tvaraj2inspirations.files.wordpress.com/2012/05/holy-spirit-dove-by-sue-ann-jackson.png>
- ❖ http://1.bp.blogspot.com/-LTu_kbGpOLO/TZYrvuX-NXI/AAAAAAAAAeo/_eLXHulJKuo/s1600/holy_spirit_closeup.jpeg.jpg
- ❖ http://1.bp.blogspot.com/_nw7vil9kjNs/SeoVrKSlFgI/AAAAAAAAAKjU/yJekSDwcUIY/s400/34.jpg
- ❖ https://lh3.googleusercontent.com/-EBtr55O626o/UOyjHofT6PI/AAAAAAAAAG_I/8CKfnRhJg6o/s800/3%2520La%2520venida%2520del%2520Espiritu%2520Santo.jpg
- ❖ http://parroquiadesandiego.co.cr/wp-content/uploads/2011/05/jesus_amigo.jpg
- ❖ http://1.bp.blogspot.com/_swIGrJRTFEU/Tds6YicQ1DI/AAAAAAAAJVE/npC8v9ppkHs/s1600/3007198854_3ce978e586.jpg
- ❖ http://1.bp.blogspot.com/_g-3gIvXSm4M/TEQopaqpupI/AAAAAAAAA4A/d-OMkrw32Ic/s1600/Ninos+hacen+una+ronda+alrededor+del+mundo.jpg

—GATHERING—

CALL TO WORSHIP *(Based on Psalm 67)*

Unison: May God be gracious to us and bless us and make his face shine upon us.

Leader: May the peoples praise you, O God; may all the peoples praise you. May the nations be glad and sing for joy, for you rule the peoples justly and guide the nations of the earth.

Unison: May God be gracious to us and bless us and make his face shine upon us.

Leader: May the peoples praise you, O God; may all the peoples praise you. Then the land will yield its harvest, and God, our God, will bless us. God will bless us, and all the ends of the earth will fear him.

Unison: May God be gracious to us and bless us and make his face shine upon us.

OPENING PRAYER *(BOCW p. 331)*

Great and loving God,
your will for us in Jesus
is the peace which the world cannot give;
your abiding gift
is the Advocate he promised.
Calm all troubled hearts,
dispel every fear.
Keep us steadfast in love
and faithful to your word,
that we may always be your dwelling place.
Grant this through Jesus Christ, the firstborn from the dead,
who lives with you now and always in the unity of the Holy Spirit,
God forever and ever. **Amen.**

HYMNS OF PRAISE

- ❖ **Mil voces para celebrar EHP 47 / O For a Thousand Tongues to Sing GTG 610:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=FxacRiLJB0s>
- ❖ **Te alabaré, Señor EHP 8 (I will praise you Lord):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=p9SAU2DfnXk>
- ❖ **Alma, bendice a Dios EHP 21/ Praise to the Lord, the Almighty TPH 482:** To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=-YzGXfkA2C8>
- ❖ **Dios de gracia, Dios de gloria God EHP 211 / God of Grace and God of Glory GTG 307:** To listen to the music, go to- http://www.youtube.com/watch?v=Mmqri_brr08

- ❖ **Yo le alabaré / He Has Made Me Glad STF 2270:** To listen to the music, go to-
http://www.youtube.com/watch?v=QGt9tWT1_3w
- ❖ **Griten al norte / Men of Faith, Rise Up and Sing (Shout To The North) GTG 319:** To listen to the music, go to-
https://www.youtube.com/watch?v=ZUmsy5hV_io
- ❖ **Yo te alabo (I praise you):** Only in Spanish. To listen to the music, go to-
<http://www.youtube.com/watch?v=usLlubdiBck>
- ❖ **Cuando el pueblo de Dios alaba (When the people of God praises):** Only in Spanish. To listen to the music, go to-
<http://www.youtube.com/watch?v=SPtWoBTdHjA>
- ❖ **Quiero cantar una linda canción (I want to sing a beautiful song):** Only in Spanish. To listen to the music, go to-
http://www.youtube.com/watch?v=dGC6MgW_GV4
- ❖ **El Santo de Israel (The holy one of Israel):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- http://www.youtube.com/watch?v=_36CuUBK9wc
- ❖ **Este es el día que hizo el Señor (This is the day that the Lord has made):** Only in Spanish. To listen to the music, go to-
<http://www.youtube.com/watch?v=OBrbcgKBxAY>
- ❖ **Este es el día que hizo el Señor (This is the day that the Lord has made):** Only in Spanish. To listen to the music, go to-
<http://www.youtube.com/watch?v=aguHg2Y3XOI>
- ❖ **Dios tenga misericordia de nosotros (God, have mercy on us):** Only in Spanish. To listen to the music, go to-
<http://www.youtube.com/watch?v=pRV2bUSAmNg>
- ❖ **Salmo 67 (Psalm 67):** Only in Spanish. To listen to the music, go to-
http://www.youtube.com/watch?v=dhh_bDmkoWc
- ❖ **A Dios el Padre Celestial (To God, celestial father):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=JL2Rpb9idSM>
- ❖ **Bendito eres tú / Blessed be the name:** To listen to the music, go to-
<http://www.youtube.com/watch?v=L3YlPjhUWic>

CONFESSION *(Based on John 14:23-29. MGV)*

Unison: Jesus, has asked us...

**to keep God's word,
to be a home to God,
to not be afraid,
and to trust God.**

But...

**we do our will instead of God's will,
we reject God, when we do not keep God's word,
and we live in fear, because it is difficult for us to trust God.**

**Our God, forgive us,
allow us to feel the presence of our Advocate, the Holy Spirit,
so that we may be reconciled with you, so that we may be restored, and
healed.**

Allow us to stand up and to walk in your ways,

***feeling the peace that this world does not provide.
In the name of our Redeemer Jesus we pray.
Amen.***

PERSONAL CONFESSION

PARDON

Pastor: Do not let your hearts be troubled, and do not let them be afraid, for through Christ, the Lamb of God, our names are written in the book of life. Sisters and Brothers, our sins are forgiven; live in peace.

—WORD—

IDEAS FOR THE CHILDREN'S SERMON

- ❖ <http://www.sermons4kids.com/be-back.html>
- ❖ http://www.sermons4kids.com/if_you_love_me.htm
- ❖ http://www.sermons4kids.com/peace_of_mind_and_heart.htm

SUGGESTED SERMON EMPHASIS

- ❖ Paul baptizes Lydia and her household.
- ❖ Call for all peoples to praise God, who judges with equity.
- ❖ Vision of the new Jerusalem.
- ❖ Jesus promises the coming presence of the Holy Spirit
- ❖ Jesus heals and invalid on the Sabbath.
- ❖ Stay with us.
- ❖ Baptism.
- ❖ Called to praise.
- ❖ New Jerusalem.
- ❖ The coming of the Holy Spirit.
- ❖ Jesus heals us.
- ❖ Assurance of peace.
- ❖ Peace that surpasses all understanding.
- ❖ I believe and so I act.
- ❖ God provides the light we need.
- ❖ If you love me...
- ❖ Raise up and walk.

PEOPLE'S PRAYER (*Prayer for Peace: Children. Marcelo Murúa.*
<http://www.clailiturgia.org/oracion-por-la-paz---ninosas-855.html> Translation: MGV)

Jesus, help me to live in peace
with those that surround me.
May I seek peace in my family,
by being in a good mood, by helping others,
by understanding my parents,

and caring for my brothers and sisters.
May I seek peace with my friends,
by avoiding fights and arguments,
by renouncing to all types of violence,
by helping to improve relationships,
by learning how to forgive and to accept another's forgiveness,
by spreading happiness and a desire to do good things.
May I seek peace in all the places that I'm in,
to be like Francis of Assisi said,
a true instrument of peace.
So be it, Lord!

—SENDING—

OTHER SUGGESTED HYMNS

- ❖ **Cual murmullo de paloma EHP 183 / Like the murmur of a dove's song GTG 285:** To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=XOZMzkzCsoE>
- ❖ **Después Señor, de haber tenido aquí EHP 343/ Savior Again to Thy Dear Name We Raise TPH 539:** The words in Spanish and English are not exactly alike. To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=ig5y7onJh4M>
- ❖ **Paz como un río /I've Got Peace Like a River GTG 623:** To listen to the music, go to- http://www.youtube.com/watch?v=O_NTpNpivlo
- ❖ **Canto de esperanza/ Song of Hope STF 2186:** To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=KfcqaufyGnE>
- ❖ **Ven Espíritu ven (Come, Spirit, come):** To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=LP8PmpBTiMY>
- ❖ **El Espíritu de Dios está en este lugar (The Spirit of God is in this place):** Para escuchar la música, ve aquí- <http://www.youtube.com/watch?v=dAcmwQsHj14>
- ❖ **El poderoso de Israel (The powerful one of Israel):** Para escuchar la música ve aquí- <http://www.youtube.com/watch?v=VBxNhm8Lx8I>
- ❖ **Nadie como tú (No one like you):** Para escuchar la música, ve aquí- <http://www.youtube.com/watch?v=LKKGwFDnRyo>
- ❖ **Sublime amor (Amazing love):** Para escuchar la música, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=kRRkFiyxJY>
- ❖ **Sublime amor / Amazing grace:** To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=NHRBRskoggs>
- ❖ **En secreto / In the Secret:** To listen to the music, go to- https://www.youtube.com/watch?v=7Y_1fQktT7o
- ❖ **Dulcemente quebrantado / Sweetly Broken:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=Ghy9KMMdX1w>
- ❖ **No me soltarás / You Never Let Go:** To listen to the music, go to- https://www.youtube.com/watch?v=-Yo3_Z-73fU

- ❖ **Aquel que buena obra empezó / He Who Began A Good Work in You:** To listen to the music, go to- https://www.youtube.com/watch?v=ililwZO_Z3c
- ❖ **Sublime gracia (su presencia) / Amazing Grace (My Chains are Gone):** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=fo3UmfJngpg>

COMMISSION (©2001 Nathan Nettleton LaughingBird.net.)

Pastor: Go now and walk in the light of God's glory. Love Christ and keep his word. Do not let your hearts be troubled, but lead others to the waters of life.

BLESSING (©2001 Nathan Nettleton LaughingBird.net.)

Pastor: And may God's face shine on you with favor; May Christ Jesus mark you out as his own; And may the Holy Spirit lead you into all truth and peace. We go in peace to love and serve the Lord, In the name of Christ. Amen.

NOTES:

EHP= *El Himnario Presbiteriano*

TPH= *The Presbyterian Hymnal*

STF= *Sing the Faith*

BCW= *Book of Common Worship;*

MGV= Marissa Galván-Valle

These liturgical helps are prepared by the Office of Resources and Relationship with Hispanic/Latina constituencies of the Presbyterian Mission Agency PC (USA).

- ❖ *To find information about other Spanish language resources you can go to [our webpage](#).*
- ❖ *To buy Christian education materials in Spanish, go to pcusastore.com.*
- ❖ *To give an offering for the development of Spanish language resources, give to [Fund:E051214, here](#).*